

**Европейско партньорство за интеграция**  
**Предоставяне на възможности на бежанците<sup>1</sup>**  
да се интегрират на европейския пазар на труда

Като признаваме, че глобалната мобилност стана присъща особеност на 21-ви век и че все по-големият наплив към държави членки на ЕС през последните години, и по-специално на лица, които се нуждаят от международна закрила, поставя редица предизвикателства за обществата на държавите членки,

Като отчитаме, че важна цел за държавите членки е да успеят бързо и ефективно да осигурят работа на бежанците за справяне с хуманитарната криза, пред която е изправена Европа, като същевременно се осигурят условия те да могат в пълна степен да допринасят за икономиката и за сближаването на нашите общества,

Като подчертаваме, че интегрирането на пазара на труда изисква подходяща правна рамка, нарастващи инвестиции, като се вземат предвид различните равнища на умения на бежанците и времето, необходимо за ефективна интеграция и действия от страна на множество заинтересовани участници, както от публичния, така и от частния сектор, и че единствено координирано усилие на всички в рамките на техните области на компетентност може да доведе до важни и трайни резултати,

Като признаваме, че в тази област много национални и местни инициативи вече са предприети или са в начален етап, включително от социални и икономически партньори, но че в отговор на съществуващите предизвикателства в тази област, е необходимо да се положат повече усилия за постигането на всеобхватен подход, който дава възможност на всички съответни заинтересовани страни на местно, национално и европейско равнище, като се отчитат различните национални колективни трудови правоотношения и условията на пазара на труда,

Като подчертаваме, че заетостта е ключов елемент от процеса на интеграция, както подчертава Европейската комисия в своя План за действие относно интеграцията на граждани на трети държави, приет на 7 юни 2016 г.<sup>2</sup> и че приобщаващите пазари на труда следва да се възползват от уменията и таланта на всички, както беше подчертано от Европейската комисия в нейната Нова европейска програма за умения, приета на 10 юни 2016 г.<sup>3</sup>,

Като признаваме съществената роля на обществените органи, особено във фазата на приемане и при предприемането на първите стъпки към създаването на подходящи условия, които спомагат за интеграцията на бежанците на пазара на труда,

---

<sup>1</sup> Думата „бежанци“ се използва в заглавието и в текста с цел опростяване на изрази, но следва да се разбира като понятие, обхващащо всички граждани на трети държави, законно пребиваващи в държава членка, които търсят закрила или пребивават по причини от хуманитарен характер, и които получават достъп до пазара на труда, съгласно националното законодателство на съответната държава членка.

<sup>2</sup> COM(2016) 377 final.

<sup>3</sup> COM(2016) 381 final.

Като приветстваме в заключенията на Съвета относно интеграцията на граждани на трети държави, законно пребиваващи в ЕС, приети на 9 декември 2016 г.<sup>4</sup> ангажираността на държавите членки да съсредоточат усилията си върху насърчаването на интегрирането на пазара на труда на гражданите на трети държави, като приветстваме становището на Комитета по заетостта относно интегрирането на бежанците на пазара на труда, одобрено от Съвета на 15 юни 2017 г.<sup>5</sup>, в което се призовава за действия на ранен етап от страна на държавите членки по отношение на области като езиковото обучение, когато това е възможно, в съчетание с работна практика, професионално обучение, жилищно настаняване, грижи за здравето, грижи за децата и осигуряване на условия различните процеси за интеграция да си взаимодействат,

Като подчертаваме специфичната роля, която играят социалните и икономическите партньори при интегрирането на бежанците на пазара на труда, както и своя ангажимент и готовност за работа с правителствата и другите заинтересовани страни за изготвяне, разработване и прилагане на политики за подкрепа на приобщаването, както наред с другото се изтъква в съвместната декларация относно бежанската криза по време на Тристранната социална среща на високо равнище на 16 март 2016 г.<sup>6</sup>,

Като подчертаваме, че равните възможности и третиране на работниците местни граждани и работниците бежанци — в съответствие с всички приложими рамки или споразумения на национално равнище, както и обективното положение на бежанците и техните умения като част от действащи лостове за пазара на труда за търсещите работа — е от ключово значение за изграждането на солидарност и социалното сближаване в нашите общества,

Като изтъкваме специфичните предизвикателства за идентифициране и оценка на уменията и компетентностите на бежанците и необходимостта от подобряване и допълнително развиване на уменията им, с цел улесняване на тяхната интеграция на европейския пазар на труда, по-специално чрез езиково обучение, професионално образование и обучение и образование в областта на предприемачеството,

Като признаваме ролята, която предприемачеството може да изиграе за успешната интеграция на бежанците на европейския пазар на труда,

Като подчертаваме, че програмите за чиракуване и другите форми на учене в процеса на работа могат да бъдат важен инструмент за интегриране на пазара на труда и необходимостта да се продължи работата, извършена в рамките на Европейския алианс за професионална подготовка,

С присъединяването си към това партньорство, ние се стремим допълнително да насърчаваме интегрирането на бежанците на пазара на труда в нашите съответни области на компетентност.

Това партньорство следва да се основава на следните принципи:

1. Интегрирането на пазара на труда следва да се подпомага на възможно най-ранен етап, тъй като намирането на работа има фундаментално значение за включването в икономическия и социалния живот на приемащата държава;
2. Успешните усилия за интеграция следва да бъдат от полза и да добавят стойност за бежанците, както и за цялата работна сила, предприятията, икономиката и обществото като цяло, като се гарантира, че не се разхищават умения или компетентности;

---

<sup>4</sup> <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-15312-2016-INIT/bg/pdf>

<sup>5</sup> <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-9258-2017-INIT/bg/pdf>

<sup>6</sup> <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=521&langId=en&agreementId=5464>

3. За успешното интегриране на пазара на труда е необходим подход, обединяващ множество участници, който включва публичните органи, службите по заетостта, социалните и икономическите партньори, бизнес организациите, търговско-промишлените палати, занаятчийските камари, предприятията и работниците, работодателите в сферата на обществените услуги, доставчиците на образование и обучение, както и организациите на гражданското общество, при пълно зачитане на ролята и компетентностите на всеки един от тези участници.

За насърчаване на това партньорство европейските социални и икономически партньори се ангажират да предприемат действия в една или повече от следните области, в съответствие със своите приоритети и области на компетентност:

- Насърчаване на европейското партньорство за интеграция сред членовете му и повишаване на осведомеността относно необходимите условия за навременна и ефективна интеграция на пазара на труда на бежанци, както и на неговите икономически и социални ползи, в тясно сътрудничество с националните органи на публичната власт.

Събиране и споделяне на примери за национални и местни инициативи и най-добри практики с цел улесняване на интегрирането на бежанците на пазара на труда по въпроси, като например:

- улесняване на идентифицирането, оценката и документирането на компетентностите, уменията и квалификацията;

организация на наставнически програми за подпомагане на бежанците да се интегрират на работното място и/или да развият своите умения;

предоставяне на обучение преди постъпване на работа и на работното място;

предоставяне на бежанците на информация и съвети относно техните права и задължения във връзка с достъпа им до пазара на труда и на работното място, в съответствие с националното законодателство и практики;

подкрепа за работодателите при наемането на бежанци (напр. чрез предоставяне на информация относно правната рамка, осигуряването на обучение и т.н.);

подкрепа за преподавателите при приспособяването на обучението към нуждите на бежанците, например в областта на професионалното обучение, като същевременно се вземат под внимание нуждите на работодателите от умения;

предоставяне на бежанците на подпомагане след назначаването, т.е. след като те започнат работа, за да се осигури устойчивостта на заетостта;

насърчаване на приобщаването и недискриминацията на работното място.

- Предоставяне на обратна информация на публичните органи на всички подходящи равнища относно специфичните предизвикателства, пред които са изправени в икономическата и социалната интеграция на бежанците и по-нататъшното сътрудничество с тях, както и всички други съответни заинтересовани страни, за да се подпомогне интеграцията на пазара на труда в областите от най-голямо значение в съответните им държави.
- Насърчаване на по-тясното сътрудничество между публичните и частните предприятия, бизнес организациите, търговските камари и промишлените предприятия, занаятчийските камари, професионалните съюзи и сдруженията на

мигрантите чрез обмен на цели, методи и практики, свързани с интеграцията на бежанците на пазара на труда.

Европейската комисия се стреми да:

- Продължи да работи със социалните и икономическите партньори, работодателите и другите ключови участници за подкрепа на целите на Европейското партньорство за интеграция.

Продължи разглеждането на въпроса за интеграцията на бежанците на пазара на труда в съответните групи, комитети и мрежи на равнището на ЕС, като Комитета по заетостта, Европейската мрежа за интеграция и Европейската мрежа на публичните служби по заетостта.

Работи със съответните органи на ЕС като Комитета на регионите и Европейския икономически и социален комитет в областта на интеграцията на бежанците на пазара на труда.

В съответствие с Плана за действие относно интеграцията на граждани на трети държави<sup>7</sup> да стимулира взаимодействието между съответните фондове на ЕС за подпомагане на интеграцията на бежанците на пазара на труда.

Подкрепя по линия на фонд „Убежище, миграция и интеграция“ проекти за насърчаване на обмена на добри практики и опит, както и създаване и развитие на транснационални мрежи, насочени към улесняването на интеграцията на бежанците на пазара на труда.

Продължи да съдейства за установяването, оценяването и валидирането на уменията и прозрачността на признаването на статута на бежанците, включително чрез инструментите, разработени в рамките на Новата европейска програма за умения, като например „Инструмент за съставяне на профил на уменията за гражданите на трети държави“.

Гарантира взаимодействие с други свързани инициативи на европейско равнище, по-специално с Европейския алианс за професионална подготовка, за да се подпомогне интеграцията на бежанците на европейския пазар на труда чрез чиракуване.

Насърчава предприемачеството сред мигрантите, включително на бежанците, в съответствие с Плана за действие „Предприемачество 2020 г.“<sup>8</sup>.

Осигурява видимост на европейско равнище за дейностите, извършвани от работодателите в подкрепа на интеграцията на бежанците и другите мигранти на пазара на труда посредством инициативата „Обединени работодатели за интеграция“<sup>9</sup>.

Ние отчитаме факта, че тези действия изискват подход с участието на множество заинтересовани страни, включващи социални и икономически партньори, бизнес организации, Европейската комисия, органите на държавите членки, включително на публичните служби по заетостта, големите дружества, МСП и работодателите в сферата на обществените услуги, търговско-промишлените палати, занаятчийските камари, доставчиците на образование и обучение, на гражданското общество и на самите бежанци.

---

<sup>7</sup> COM(2016) 377 final.

<sup>8</sup> COM/2012/0795 окончателен.

<sup>9</sup> [https://ec.europa.eu/home-affairs/what-we-do/policies/legal-migration/european-dialogue-skills-and-migration/integration-pact\\_en](https://ec.europa.eu/home-affairs/what-we-do/policies/legal-migration/european-dialogue-skills-and-migration/integration-pact_en)

Ние, Европейската комисия и социалните и икономически партньори, се ангажираме да се срещаме редовно, за да правим преглед на постигнатите резултати и да планираме евентуални допълнителни действия.

## **Подписи**

### **За Комисията**

Dimitris Avramopoulos, комисар по въпросите на миграцията, вътрешните работи и гражданството

Marianne Thyssen, комисар по заетостта, социалните въпроси, уменията и трудовата мобилност

### **За европейските социални и икономически партньори:**

Luca Visentini, генерален секретар на Европейската конфедерация на профсъюзите

Markus J. Beyrer, генерален директор на BusinessEurope

Valeria Ronzitti, генерален секретар на CEEP

Véronique Willems, генерален секретар на UEAPME

Arnaldo Abruzzini, главен изпълнителен директор на EUROCHAMBRES